

31987R3434

1987.11.18.

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

L 327/7

## A BIZOTTSÁG 3434/87/EGK RENDELETE

(1987. november 17.)

## a 2973/79/EGK és a 2377/80/EGK rendeleteknek a marha- és borjúhúsra vonatkozó egyes behozatali és kiviteli szabályok tekintetében történő módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a legutóbb a 467/87/EGK rendelettel <sup>(1)</sup> módosított, a marha- és borjúhús piacának közös szervezéséről szóló, 1968. június 27-i 805/68/EGK tanácsi rendeletre <sup>(2)</sup> és különösen annak 15. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel a harmadik országokban megkülönböztetett behozatali elbánásban részesíthető mezőgazdasági termékek exportjának előmozdításáról szóló, 1979. december 20-i 2931/79/EGK tanácsi rendeletre <sup>(3)</sup> és különösen annak 1. cikke (2) bekezdésére,

mivel a legutóbb a 3582/81/EGK rendelettel <sup>(4)</sup> módosított, a harmadik országokban különleges behozatali elbánásban részesíthető marha- és borjúhúsból készült termékek kivitelének előmozdítására vonatkozó részletes alkalmazási szabályok megállapításáról szóló, 1979. december 21-i 2973/79/EGK bizottsági rendelet <sup>(5)</sup> és a legutóbb az 520/87/EGK rendelettel <sup>(6)</sup> módosított, a behozatali és a kiviteli engedélyek rendszerének a marha- és borjúhúságazatban történő alkalmazására vonatkozó különleges részletes szabályok meghatározásáról szóló, 1980. szeptember 4-i 2377/80/EGK bizottsági rendelet <sup>(7)</sup> egyes marhahús- és borjúhústermékek tekintetében megállapítja az Egyesült Államokba irányuló kivitelre vonatkozó kontingens és az Egyesült Államokból és Kanadából történő behozatalra vonatkozó kontingens alkalmazására vonatkozó intézkedéseket; mivel a tapasztalatok megmutatták, hogy tanácsos ezeket az intézkedéseket egy negyedéves igazgatási rendszer bevezetésén keresztül módosítani az egyik negyedévre vonatkozó felhasználatlan mennyiségeknek a következő negyedévre való átvitelével; mivel a tapasztalatok a behozatali szabályok esetében megmutatták, hogy a biztosíték összegét növelni kell, és hogy az említett szabályok szerint a behozatali engedélyek kérelmezésére jogosult kereskedők körét meg kell határozni;

mivel az e rendeletben előírt rendelkezések összhangban vannak a Marha- és Borjúhúspiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

## 1. cikk

A 2973/79/EGK rendelet 1. cikke (1) bekezdésének második albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

<sup>(1)</sup> HL L 48., 1987.2.17., 1. o.<sup>(2)</sup> HL L 148., 1968.6.28., 24. o.<sup>(3)</sup> HL L 334., 1979.12.28., 44. o.<sup>(4)</sup> HL L 359., 1981.12.15., 14. o.<sup>(5)</sup> HL L 336., 1979.12.29., 44. o.<sup>(6)</sup> HL L 52., 1987.2.21., 13. o.<sup>(7)</sup> HL L 241., 1980.9.13., 5. o.

„A negyedévente rendelkezésre álló mennyiségnek 1 250 tonnának kell lennie, hozzáadva az utolsó három negyedév esetében a 2377/80/EGK rendelet 15. cikke (6) bekezdésének c) pontjában említett mennyiséget, amely az előző negyedévben maradt meg.”

## 2. cikk

A 2377/80/EGK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 6. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az előzetesen rögzített mértékű lefoglalás melletti behozatalra szóló behozatali engedélyek és a 12. cikkben említett behozatali engedélyek esetében a biztosíték összege nettó 10 ECU/100 kilogramm.”

2. A 12. cikk (1) bekezdésének a) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„a) bármely kérelmező által benyújtott engedélykérelemnek vagy -kérelmeknek legalább öt tonna terméksúlyú húsnak megfelelő össz mennyiségre kell vonatkozniuk, és nem haladhatják meg azt a mennyiséget, amely a kérdéses szabályok tekintetében rendelkezésre áll abban a negyedévben, amelyben a kérelm(ek)et benyújtották.”

3. A 12. cikk (1) bekezdése a következő szövegrésszel egészül ki:

„d) A kérelmezőnek természetes vagy jogi személynek kell lennie, aki a kérelem benyújtásának időpontjában már legalább 12 hónapja foglalkozik tagállamok közötti vagy harmadik országokkal folytatott marhahús- és/vagy borjúhús-kereskedelemmel, valamint akinek a neve szerepel a tagállamok egyikének hivatalos nyilvántartásában.”

4. A 12. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(3) Az (1) bekezdésben említett szabályok vonatkozásában a negyedévente rendelkezésre álló mennyiségnek az össz mennyiség 25 %-ának kell lennie, hozzáadva az utolsó három negyedév esetében a 15. cikk (6) bekezdésének d) pontjában említett mennyiséget, amely az előző negyedévben maradt meg.”

5. A 15. cikk (1) bekezdésének b) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„b) a 13. cikk szerinti kérelmek, minden hónap első 10 napja során;”

6. A 15. cikk (1) bekezdése a következő szövegrésszel egészül ki:  
„d) a 12. cikk szerinti kérelmek, minden negyedév első 10 napja során.”
7. A 15. cikk (2) bekezdésének b) pontjában a „9–11. cikk szerinti” szöveg helyébe a „9–12. cikk szerinti” szöveg lép;
8. A 15. cikk (4) bekezdésének e) pontja a következő szövegrésszel egészül ki:  
„Ennek a közleménynek tartalmaznia kell a kérelmezők jegyzékét, valamint a származási országok megemlítését.”
9. A 15. cikk (5) bekezdésének b) pontja helyébe a következő szöveg lép:  
„b) a 13. cikk szerinti engedélyek, minden hónap 21. napján;”
10. A 15. cikk (5) bekezdése a következő szöveggel egészül ki:  
„d) a 12. cikk szerinti engedélyek, minden negyedév 21. napján.”
11. A 15. cikk (6) bekezdésének c) pontja a következő szövegrésszel egészül ki:  
„Amennyiben a teljes mennyiség, amelyre engedélykérelmet nyújtottak be, kisebb, mint a rendelkezésre álló mennyiség, a Bizottság kiszámítja a fennmaradó mennyiséget, amelyet hozzáadnak a következő negyedévre vonatkozó, rendelkezésre álló mennyiséghez.”
12. A 15. cikk (6) bekezdése d) pontjának utolsó mondata helyébe a következő szöveg lép:  
„Amennyiben a teljes mennyiség, amelyre engedélykérelmet nyújtottak be, kisebb, mint a rendelkezésre álló mennyiség, a Bizottság kiszámítja a fennmaradó mennyiséget, amelyet hozzáadnak a következő negyedévre vonatkozó, rendelkezésre álló mennyiséghez.”

3. cikk

Ez a rendelet 1988. január 1-jén lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 1987. november 17-én.

a Bizottság részéről  
Frans ANDRIESEN  
alelnök